

**STATE OF NEW YORK  
WORKERS' COMPENSATION BOARD  
EMPLOYEE'S CLAIM FOR COMPENSATION**

IMPORTANT: Your Social Security Number Must Be Entered:  
 IMPORTANTE: El Numero de su Seguro Social Debe Ser Indicado:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ANSWER ALL QUESTIONS FULLY - TYPE OR PRINT CLEARLY
--

WCB Case No. (If known) \_\_\_\_\_ Carrier Case No.(if known) \_\_\_\_\_

<b>A. Injured Person</b>	1. Name..... <small>First Name Middle Name Last Name</small>
	2. Mailing Address..... <small>Number and Street (include Apartment No.) City State Zip Code</small>
	3. Residential Address (if different from mailing address) .....
	4. Sex <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female Date of Birth.....Telephone No. ( ).....
	5. Do you speak English? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If no, what language do you speak?.....
	6. Name of union and local number, if member.....
	7. State what your regular work/occupation was.....
	8. Wages or average earnings per day, including overtime, board, rent and other allowances.....
	9. Were you paid full wages for the day of injury? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	10. Your work week at time of injury was: <input type="checkbox"/> Five day <input type="checkbox"/> Six day <input type="checkbox"/> Seven day <input type="checkbox"/> Other.....
<b>B. Employer(s)</b>	1. Employer.....Telephone No. ( ).....
	2. Employer's Address.....
	3. Were you employed by any other employer or employers at the time of your injury/illness? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	4. If yes, did you lose time from work at this other employment as a result of your injury/illness? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<b>C. Place/Time</b>	1. Address where injury occurred.....County.....
	2. Date of Injury.....at.....o'clock, <input type="checkbox"/> AM <input type="checkbox"/> PM
<b>D. The Injury</b>	1. How did injury/illness occur?.....
	2. Did anyone witness the injury? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, name(s).....
	3. Is the injury the result of the use or operation of a motor vehicle? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If Yes, <input type="checkbox"/> your vehicle <input type="checkbox"/> employer's vehicle If your vehicle was involved, give name & address of your motor vehicle (No-Fault) insurance carrier.....
<b>E. Nature and Extent of Injury/ Illness</b>	1. State fully the nature of your injury/illness, including all parts of body injured.....
	2. Date you stopped work because of this injury/illness?.....
	3. Have you returned to work? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If yes, on what date?.....
	4. Does injury/illness keep you from work? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	5. Have you done any work during period of disability? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	6. Have you received any wages since your injury/illness? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<b>F. Medical Benefits</b>	1. Did you receive or are you now receiving medical care? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	2. Are you now in need of medical care? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	3. Name of attending doctor..... Doctor's address.....
	4. If you were in a hospital, give the dates hospitalized..... Name of hospital..... Hospital's Address.....
<b>G. Comp. Payments</b>	1. Have you received or are you now receiving workers' compensation payments for the injury reported above? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	2. Do you claim further workers' compensation payments? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
<b>H. Notice</b>	1. Have you given your employer (or supervisor) notice of injury? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	2. If yes, notice was given <input type="checkbox"/> orally <input type="checkbox"/> in writing, on..... to .....

I hereby present my claim to the Chair, Workers' Compensation Board, for compensation for disability resulting from an accidental injury or occupational disease arising out of and in the course of my employment and not occasioned by my willful intention or solely through intoxication, and in support of it I make the foregoing statement of facts.

ANY PERSON WHO KNOWINGLY AND WITH INTENT TO DEFRAUD PRESENTS, CAUSES TO BE PRESENTED, OR PREPARES WITH KNOWLEDGE OR BELIEF THAT IT WILL BE PRESENTED TO, OR BY AN INSURER, OR SELF INSURER, ANY INFORMATION CONTAINING ANY FALSE MATERIAL STATEMENT OR CONCEALS ANY MATERIAL FACT SHALL BE GUILTY OF A CRIME AND SUBJECT TO SUBSTANTIAL FINES AND IMPRISONMENT.
---

Signed by..... Dated.....  
(Claimant)

SEE OTHER SIDE FOR IMPORTANT INFORMATION - VEASE AL DORSO PARA INFORMACION DE IMPORTANCIA

THE WORKERS' COMPENSATION BOARD EMPLOYS AND SERVES PEOPLE WITH DISABILITIES WITHOUT DISCRIMINATION.  
LA JUNTA DE COMPENSACION OBRERA EMPLEA Y SIRVE A PERSONAS INCAPACITADAS SIN DISCRIMINAR.

## WHAT EVERY WORKER SHOULD DO IN CASE OF ON-THE-JOB INJURY OR OCCUPATIONAL DISEASE.

1. Immediately tell your employer or supervisor when, where and how you were injured.
2. Secure medical care immediately.
3. Tell your doctor to file medical reports with the Board and with your employer or its insurance carrier.
4. Make out this claim for compensation and send it to the nearest Workers' Compensation Board Office. (See below.) Failure to file within two years after the date of injury may result in your claim being denied. If you need help in completing this form, telephone or visit the nearest Workers' Compensation Board Office listed below.
5. Go to all hearings when notified to appear.
6. Go back to work as soon as you are able; compensation is never as high as your wage.

### YOUR RIGHTS:

1. Generally, you are entitled to be treated by a doctor of your choice, provided he/she is authorized by the Board. If your employer is involved in a preferred provider organization (PPO) arrangement, you must obtain initial treatment from the preferred provider organization which has been designated to provide health care services for workers' compensation injuries.
2. DO NOT pay your doctor or hospital. Their bills will be paid by the insurance carrier if your case is not disputed. If your case is disputed, the doctor or hospital must wait for payment until the Board decides your case. In the event you fail to prosecute your case or the Board decides against you, you will have to pay the doctor or hospital.
3. You are also entitled to be reimbursed for drugs, crutches, or any apparatus properly prescribed by your doctor and for carfares or other necessary expenses going to and from your doctor's office or the hospital. (Get receipts for such expenses.)
4. You are entitled to compensation if your injury keeps you from work for more than seven days, compels you to work at lower wages, or results in permanent disability to any part of your body.
5. Compensation is payable directly and without waiting for an award, except when the claim is disputed.
6. You are entitled to a hearing. You are not required to obtain anyone to represent you at a hearing, but you have the right to be represented by an attorney or licensed representative, if you so choose. If you obtain representation, do not pay your attorney or representative directly. When the Workers' Compensation Board rules on your case, the attorney's or representative's fee will be set by the Board and paid to him or her by your employer or by your employer's insurance carrier. The amount so paid will be deducted from your award.
7. If you need help returning to work, or with family or financial problems because of your injury, contact the Workers' Compensation Board office nearest you and ask for a rehabilitation counselor or social worker.

## LO QUE TODO TRABAJADOR DEBE HACER EN CASO DE LESION O ENFERMEDAD OCUPACIONAL.

1. Avisar inmediatamente a su patrono ó a su supervisor cuando, donde y como sufrió la lesión.
2. Obtener atención médica inmediatamente.
3. Pedirle a su médico que presente informes a la Junta y a su patrono, ó a la compañía de seguros.
4. Llenar esta forma de reclamación para compensación y enviarla a la oficina mas cercana de la Junta de Compensación. (vease abajo.) El no presentar reclamación dentro de dos años a partir de la fecha de la lesión puede ser motivo de que se le rechace la reclamación. Si necesita que le ayuden a llenar esta forma, llame por telefono o vaya a la oficina mas cercana de la Junta de Compensación Obrera.
5. Acudir a todas las audiencias cuando se le notifique que comparezca.
6. Volver a su trabajo lo mas pronto que le sea posible; la compensación nunca es tan alta como su sueldo.

### SUS DERECHOS:

1. Por lo general usted tiene derecho a ser atendido por el médico de su preferencia, siempre y cuando esté autorizado por la Junta. Si su patrono está participando en un acuerdo de organización de proveedores con preferencia (P.P.O.) su tratamiento inicial deberá obtenerlo de la entidad que su patrono haya designado para proveer cuidado médico para lesiones relacionadas con la compensación obrera.
2. NO PAGUE NADA a su médico ni al hospital. Esas facturas seran pagadas por la compañía de seguros si su caso no ha sido cuestionado. Si el caso es disputado, su médico y el hospital deberan esperar hasta que la Junta decida el caso. Si usted dejara de proseguir su caso o si la Junta fallara en su contra, le corresponde pagar a su médico y al hospital.
3. Tambien tiene usted derecho a ser reembolsado por gastos de medicamentos, muletas o cualquier aparato apropiadamente prescrito por su médico por transportación u otros gastos necesarios para visitar el consultorio de su médico ó el hospital. (Obtenga comprobantes de esos gastos.)
4. Usted tiene derecho a compensación si su lesión le deja impedido de trabajar por mas de siete dias, o le obliga a trabajar a sueldo mas bajo ó resulta con incapacidad permanente en alguna parte de su cuerpo.
5. La compensación es pagadera directamente y sin tener que esperar la decisión, excepto cuando se cuestione la reclamación.
6. Usted tiene derecho a una audiencia. Usted no está obligado a conseguir quien le represente en la audiencia, pero tiene derecho a ser representado por un abogado o por un representante licenciado, si usted lo prefiere. En caso de obtener usted representación, no pague nada directamente a su abogado o representante. Cuando la Junta de Compensación Obrera decida su caso los honorarios de su abogado o representante seran fijados por la Junta y seran pagados por el patrono ó por la compañía de seguros. La suma pagada en esta forma sera deducida de la cantidad adjudicada a usted.
7. Si necesita ayuda para volver al trabajo, ó si tiene problemas familiares o economicos por motivo de su lesión, comuníquese con la oficina de la Junta de Compensación Obrera que le quede mas cerca y pida una reunión con un consejero de rehabilitación o con un trabajador social.

### WORKERS' COMPENSATION BOARD DISTRICT OFFICES AND COUNTIES SERVED

#### OFICINAS DE DISTRITO DE LA JUNTA DE COMPENSACION OBRERA Y LOS CONDADOS SERVIDOS

- ALBANY 12241 - 100 Broadway, Menands. (866) 750-5157** For all accidents in following counties: Albany, Clinton, Columbia, Dutchess, Essex, Franklin, Fulton, Greene, Hamilton, Montgomery, Rensselaer, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Ulster, Warren, Washington.
- BINGHAMTON 13901 - State Office Building, 44 Hawley Street. (866) 802-3604** For all accidents in following counties: Broome, Chemung, Chenango, Cortland, Delaware, Otsego, Schuyler, Sullivan, Tioga, Tompkins.
- BUFFALO 14202 - Statler Towers, 107 Delaware Ave. (866) 211-0645** For all accidents in following counties: Cattaraugus, Chautauqua, Erie, Niagara.
- ROCHESTER 14614 - 130 Main Street West. (866) 211-0644** For all accidents in following counties: Allegany, Genesee, Livingston, Monroe, Ontario, Orleans, Seneca, Steuben, Wayne, Wyoming, Yates.
- SYRACUSE 13203 - 935 James Street. (866) 802-3730** For all accidents in following counties: Cayuga, Herkimer, Jefferson, Lewis, Madison, Oneida, Onondaga, Oswego, St. Lawrence.
- DOWNSTATE CENTRALIZED MAILING (for New York City, Hempstead, Hauppauge & Peekskill district offices) - PO Box 5205, Binghamton, NY 13902-5205. NYC (800) 877-1373 Hemp. (866) 805-3630 Haup. (866) 681-5354 Peek. (866) 746-0552** For all accidents in following counties: Bronx, Kings, Nassau, New York, Orange, Putnam, Queens, Richmond, Rockland, Suffolk, Westchester.

(Claims for compensation, inquiries, medical and other reports should be sent to the District Office of the County in which the accident occurred. Be sure to notify this office of any change in your address.)

#### Notification Pursuant to the New York Personal Privacy Protection Law (Public Officers Law Article 6-A) and the Federal Privacy Act of 1974 (5 U.S.C. Sec. 552a).

The Workers' Compensation Board's ("Board") authority to request personal information from claimants is derived from Sections 20 and 142 of the Workers' Compensation Law. This information is collected to assist the Board in processing claims in an efficient manner and to help it maintain accurate claim records.

The Board is strongly committed to protecting the confidentiality of all personal information that it collects. Such information will be disclosed within the agency only to Board personnel and agents in furtherance of their official duties. Personal information will be disclosed outside the agency only in accordance with applicable state and federal law.

The Board's Director of Operations, located at 100 Broadway, Menands, New York 12241 (518-474-6674), is primarily responsible for the maintenance of agency records containing personal claimant information.

Failure to provide the information requested on this form will not result in the denial of your claim, but may delay the processing of your claim. The voluntary release of your social security number enables the Board to ensure that information is associated with, and quick action is taken on, your claim.

#### HIPAA Notice

In order to adjudicate a workers' compensation claim, WCL13-a(4)(a) and 12 NYCRR 325-1.3 require health care providers to regularly file medical reports of treatment with the Board and the carrier or employer. Pursuant to 45 CFR 164.512 these legally required medical reports are exempt from HIPAA's restrictions on disclosure of health information.

The Workers' Compensation Board assures hearing locations accessible to the disabled. Contact the nearest Board office if you have special accessibility needs.

#### Notificación conforme a la Ley de Protección de la Privacidad de Nueva York [Ley de Servidores Públicos 6-A] y el Acta Federal de Privacidad de 1974 [5 U.S.C. Sec. 552a].

La autoridad de la Junta de Compensación Obrera para requerir información personal de los reclamantes surge de las Secciones 20 y 142 de la Ley de Compensación Obrera. Esta información se utiliza para ayudar a la Junta a procesar reclamaciones en forma eficiente y mantener expedientes precisos.

La Junta guarda celosamente la información confidencial de la información personal que requiere. Esa información solo se comparte con personal de la Junta y sus agentes en relación al cumplimiento de sus deberes oficiales. Información personal recopilada por la Junta solo sera compartida con personas o entidades fuera de la Junta cuando sea requerido por leyes estatales o federales.

El Director de Operaciones de la Junta con oficinas en 100 Broadway, Menands, New York 12241 [518-474-6674], es responsable directo del mantenimiento de los expedientes de la agencia que contienen información personal de los reclamantes.

Si usted no suministra la información requerida en ésta forma, esto no quiere decir que su reclamación sera denegada, pero puede retrasar el procesamiento de su caso. El tener su seguro social permite a la Junta tomar acción rápida en todo lo concerniente a la información relacionada con su reclamación.

#### Aviso de HIPAA

Como requisito para adjudicar una reclamación, la ley de compensación obrera WCL 13-a(4) (a) y 12 NYCRR 325-1.3 requiere a los proveedores de salud radicar regularmente ante la Junta, el asegurador o el patrono informes sobre el tratamiento médico. Conforme a 45CFR 164.512 estos informes médicos requeridos por ley estan exentos de las restricciones sobre información médica impuestos por HIPAA.

Proveemos locales accesibles para la vista de sus casos. Comunícate con nuestra oficina mas cercana si tienes algun requerimiento especial de acceso.

## **FORMA C-3, RECLAMACIÓN DE COMPENSACIÓN PARA EMPLEADOS** (FORM C-3, EMPLOYEE'S CLAIM FOR COMPENSATION)

El propósito de esta guía es ayudar a personas cuya lengua primaria es el español a llenar la Forma C-3, que se utiliza para radicar una reclamación de compensación. Contiene una traducción y explicación a cada pregunta. Si es posible llene la forma en inglés, para que su reclamación pueda ser procesada por personal que no entienda español. El reverso de la Forma C-3 contiene información en español sobre que hacer en caso de que sufra una lesión en su trabajo, los derechos por ley y donde radicar su reclamación.

### **PARTE SUPERIOR DE LA FORMA**

Escriba su número de Seguro Social en los encasillados de la parte superior de la forma. [para información sobre la utilización de su número de seguro social, vea al dorso de la forma C-3 la notificación de la Ley de Protección de Privacidad Personal]. Si se ha asignado un número de caso de Compensación o de la Compañía de Seguros por esta lesión, entre ese número en los espacios provistos. Si no los sabe, deje el espacio en blanco.

### **SECTION A – INJURED PERSON (SECCION A – PERSONA LESIONADA)**

1. *Name* (Nombre) Escriba el nombre, apellido de la madre, apellido del padre de la persona lesionada.
2. *Mailing Address* (Dirección Postal) Escriba el número de la calle, apartamento, ciudad, estado y zip code.
3. *Residential Address* (Dirección Residencial) Favor indicar dirección residencial, si es distinta a dirección postal incluida en apartado 2.
4. *Sex* (Sexo) Marque *Male* (Hombre) o *Female* (Mujer)  
*Date of Birth* (Dia de nacimiento)  
*Telephone No.* (Num. Telefonico)
5. *Do you speak English?* (Habla Inglés?) Marque *Yes* (Si) o *No* (No)  
*If no, what language do you speak?* (Si no, que idioma habla?) Indique otro lenguaje que usted hable.
6. *Name of union and local number, if member* (Nombre de Unión y Num. Local, si es miembro)
7. *State what your regular work/occupation was* (Describa ocupación o trabajo que hacía)
8. *Wages or average earnings per day, including overtime, board, rent and other allowances* (Salario promedio de ganancias por día, incluyendo horas extras, renta y todo tipo de compensación)
9. *Were you paid full wages for the day of injury?* Recibio paga en su totalidad por el día de su lesión? Marque *Yes* (Si) o *No* (No)
10. *Your work week at time of injury was:* (Su semana de trabajo al momento de las lesión era de:) Check one: *Five day* (cinco días), *Six day* (seis días), *Seven day* (siete días), *Other* (otro). Si marcó "otro" entre en el espacio provisto el número de días trabajado por semana.

### **SECTION B – EMPLOYER(S) (SECCION B -- PATRONO(S))**

1. *Employer* (Patrono) and *Telephone No.* (Numero Telefonico) Escriba el nombre del patrono y su número telefónico.
2. *Employer's Address* (Dirección de Patrono) Escriba la dirección del patrono.
3. *Were you employed by any other employer or employers at the time of your injury/illness?* Estaba empleado por otro patrono ó patronos al momento de su lesión o enfermedad? Estaba trabajando para alguna persona o compañía cuando fue lesionado o se enfermó? Marque *Yes* (Si) o *No* (No)
4. *If yes, did you lose time from work at this other employment as a result of your injury/illness?* Si contestó si en la pregunta anterior, perdió tiempo de trabajo en el otro empleo como resultado de su lesión/enfermedad? Marque *Yes* (Si) o *No* (No)

### **SECTION C – PLACE/TIME (SECCION C – LUGAR Y HORA)**

1. *Address where injury occurred* (Dirección donde lesión ocurrió); *County* (Condado)
2. *Date of Injury* (Fecha de la lesión); *at.....o'clock* AM PM (en.... a la hora AM PM) Indique fecha y hora cuando la lesión ocurrió.

### **SECTION D – THE INJURY (SECCION D – LESION)**

1. *How did injury/illness occur?* (Como ocurrió lesión/enfermedad?) Explique brevemente qué y cómo pasó. Escriba en inglés, si es posible.
2. *Did anyone witness the injury?* (Hubo testigos.) Marque *Yes* (Si) o *No* (No). *If yes, name(s)* Si es si provea el nombre de la persona o personas que vieron el accidente.
3. *Is the injury the result of the use or operation of a motor vehicle?* (Si la lesión es resultado de uso o operación de un vehiculo de motor marque si o no.) *If Yes, indicate whether the vehicle belonged to you or your employer.* (Si es si, indique si el vehiculo le pertenece a usted o a su patrono.) *If your vehicle was involved, give the name and address of your Motor Vehicle (No-Fault) insurance carrier.* (Si es su vehiculo provea el nombre y dirección de su compañía de seguros.)

**SECTION E – NATURE AND EXTENT OF INJURY/ILLNESS (SECCION E – NATURALEZA Y ALCANCE DE LA LESION/ENFERMEDAD)**

1. *State fully the nature of your injury/illness, including all parts of the body injured* (Indique la naturaleza de su lesión/enfermedad incluyendo todas las partes del cuerpo lesionadas).
2. *Date you stopped work because of this injury/illness* (Fecha en que dejó de trabajar por esta lesión/enfermedad).
3. *Have you returned to work?* (Ha regresado a su trabajo?) Marque Yes (Si) o No (No); *If yes, on what date?* (Si ha regresado en que fecha?) Escriba la fecha en que regresó a trabajar.
4. *Does injury/illness keep you from work?* (Está impedido regresar a su trabajo por esta lesión/enfermedad?) Marque Yes (Si) o No (No)
5. *Have you done any work during period of disability?* (Ha hecho algún trabajo durante el periodo de incapacidad?) Marque Yes (Si) o No (No)
6. *Have you received any wages since your injury/illness?* (Ha recibido algún salario desde su lesión/enfermedad?) Marque Yes (Si) o No (No)

**SECTION F – MEDICAL BENEFITS (SECCION F – BENEFICIOS MEDICOS)**

1. *Did you receive or are you now receiving medical care?* (Ha recibido ó está recibiendo cuidado medico? Cuidado médico incluye cualquier tratamiento o cuidado en un hospital, por un médico ,quiropractico o psicologo por la lesión o enfermedad descrita en la sección E. Marque Yes (Si) o No (No)
2. *Are you now in need of medical care?* (Tiene necesidad de cuidado medico?) Marque Yes (Si) o No (No)
3. *Name of attending doctor* (Nombre del Médico quo lo atiende)  
*Doctor’s address* (Dirección del Médico)
4. *If you were in a hospital, give the dates hospitalized.* (Si estuvo hospitalizado por esta lesión o enfermedad indique las fechas).  
*Name of hospital* (Nombre del hospital)  
*Hospital’s address* (Dirección del hospital)

**SECTION G – COMPENSATION PAYMENTS (SECCION G – PAGOS POR COMPENSACION)**

1. *Have you received or are you now receiving workers’ compensation payments for the injury reported above?* (Ha recibido ó está recibiendo pagos de compensación obrera por la lesión reportada en esta reclamación?) Marque Yes (Si) o No (No)
2. *Do you claim further workers’ compensation payments?* (Reclama usted futuros pagos de compensación obrera? Marque Yes (Si) o No (No)

**SECTION H – NOTICE (SECCION H – NOTA)**

1. *Have you given your employer (or supervisor) notice of injury?* (Ha notificado a su patrono [o supervisor] de esta lesión?) Marque Yes (Si) o No (No)
2. *If yes, notice was given*  *orally*  *in writing, on.....to.....* (Si contestó Si marque si fue  oral o  escrito y en que fecha? ..... y a quien? .....)

**CERTIFICATION/SIGNATURE/DATE (CERTIFICACION/FIRMA/FECHA)**

*I hereby present my claim to the Chair, Workers’ Compensation Board, for compensation for disability resulting from an accidental injury or occupational disease arising out of and in the course of my employment and not occasioned by my willful intention or solely through intoxication, and in support of it I make the foregoing statement of facts.*

ANY PERSON WHO KNOWINGLY AND WITH INTENT TO DEFRAUD PRESENTS, CAUSES TO BE PRESENTED, OR PREPARES WITH KNOWLEDGE OR BELIEF THAT IT WILL BE PRESENTED TO, OR BY AN INSURER, OR SELF INSURER, ANY INFORMATION CONTAINING ANY FALSE MATERIAL STATEMENT OR CONCEALS ANY MATERIAL FACT SHALL BE GUILTY OF A CRIME AND SUBJECT TO SUBSTANTIAL FINES AND IMPRISONMENT.

(Yo, someto esta reclamación al Presidente de la Junta de Compensación Obrera solicitando compensación por incapacidad resultante de una lesión o enfermedad ocupacional surgida en el curso de mi trabajo y no causada por mi ni por causa exclusiva de intoxicación y en apoyo de esa afirmación someto esta declaración.)

CUALQUIER PERSONA QUE A SABIENDAS Y CON INTENCIÓN DE DEFRAUDAR SOMETA, HAGA QUE SE SOMETA, O PREPARE CON CONOCIMIENTO Ó CREENCIA DE QUE SERA SOMETIDO A, O POR UN ASEGURADOR, O UN ASEGURADOR PROPIO, CUALQUIER INFORMACIÓN QUE CONTENGA CUALQUIER DECLARACIÓN FALSA Ó OMITA DATOS RELEVANTES, PODRA SER ENCONTRADO CULPABLE DE UN ACTO CRIMINAL SUJETO A MULTAS Y/O ENCARCELAMIENTO.

.....  
Después que haya contestado todas las preguntas y leído la certificación y la advertencia de fraude [traducidos arriba], asegúrese de firmar la Forma C-3 en la línea de abajo [Signed by...] e incluya la fecha en que firma [Date...]. Complete y envíe la Forma C-3 a la Junta. Vea el reverso de la Forma C-3 para direcciones y otra importante información. Si tiene alguna pregunta sobre su reclamación, puede llamar a la Junta utilizando el número gratis de servicios a los usuarios que aparece en el reverso de la Forma C-3. Información en español está disponible en ese número.